

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2008
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Chinese Continuers

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 80

Section I Pages 2–5

25 marks

- Attempt Questions 1–9
- This section should take approximately 30 minutes

Section II Pages 9–13

40 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

- Attempt Questions 10–11

Part B – 15 marks

- Attempt Question 12

Section III Page 14

15 marks

- Attempt Questions 13–14
- Allow about 1 hour for this section

Section I — Listening and Responding

25 marks

Attempt Questions 1–9

This section should take approximately 30 minutes

You will hear NINE texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 9.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

	Marks	Candidate's Notes
Question 1 (2 marks)		
Why is the mother talking to her son?	2	
.....		
.....		
.....		
.....		
Question 2 (2 marks)		
Tick the TWO items that must be purchased by Xiao Li.	2	
<input type="checkbox"/> Beancurd		
<input type="checkbox"/> Ice cream		
<input type="checkbox"/> Milk		
<input type="checkbox"/> Noodles		
<input type="checkbox"/> Vegetables		

	Marks	Candidate's Notes
<p>Question 3 (2 marks)</p> <p>What sort of accommodation does Lily require?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	2	
<p>Question 4 (3 marks)</p> <p>What is most likely to happen as a result of this exchange?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	3	
<p>Question 5 (3 marks)</p> <p>What makes the speech effective?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	3	

	Marks	Candidate's Notes
<p>Question 6 (3 marks)</p> <p>What were the mother's concerns about her son's plans?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	3	
<p>Question 7 (4 marks)</p> <p>In what ways was Peter's trip unusual?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	4	
<p>Question 8 (1 mark)</p> <p>What is this advertisement promoting?</p> <p>(A) A health farm <input data-bbox="1037 1635 1085 1680" type="checkbox"/></p> <p>(B) The benefits of sports <input data-bbox="1037 1691 1085 1736" type="checkbox"/></p> <p>(C) The value of friendship <input data-bbox="1037 1747 1085 1792" type="checkbox"/></p> <p>(D) Living in the countryside <input data-bbox="1037 1803 1085 1848" type="checkbox"/></p>	1	

Question 9 (5 marks)

Marks | **Candidate's
Notes**

How does the grandfather feel about his granddaughter and her opinions?

5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

You may now proceed to Section II

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Chinese Continuers

Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 10–11

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and/or specific aspects of texts, through, for example, summarising or evaluating
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

Question 10 (10 marks)

我的妈妈

我的妈妈叫林如兰，她长得像她的名字一样漂亮，而且内心更美。每天，妈妈很忙，很累，但是总是非常快乐。她常说，“快乐的人才能工作得好，工作好的人才能生活得更快乐。”我一直都记着妈妈的这句话。可是，我知道，妈妈这些年的生活是多么不容易。

妈妈来澳大利亚以前是个中学数学老师。来这里以后，生活工作都不一样了。刚来的时候，我忘不了她常常背着书包去学英文，天天赶火车去餐馆打工。这么累，妈妈放弃了吗？她想过放弃吗？没有。我忘不了她为了照顾我和弟弟，每天忙到很晚才睡觉；我忘不了餐桌上每天都有好吃的饭菜；我更忘不了妈妈让我和弟弟好好学中文。

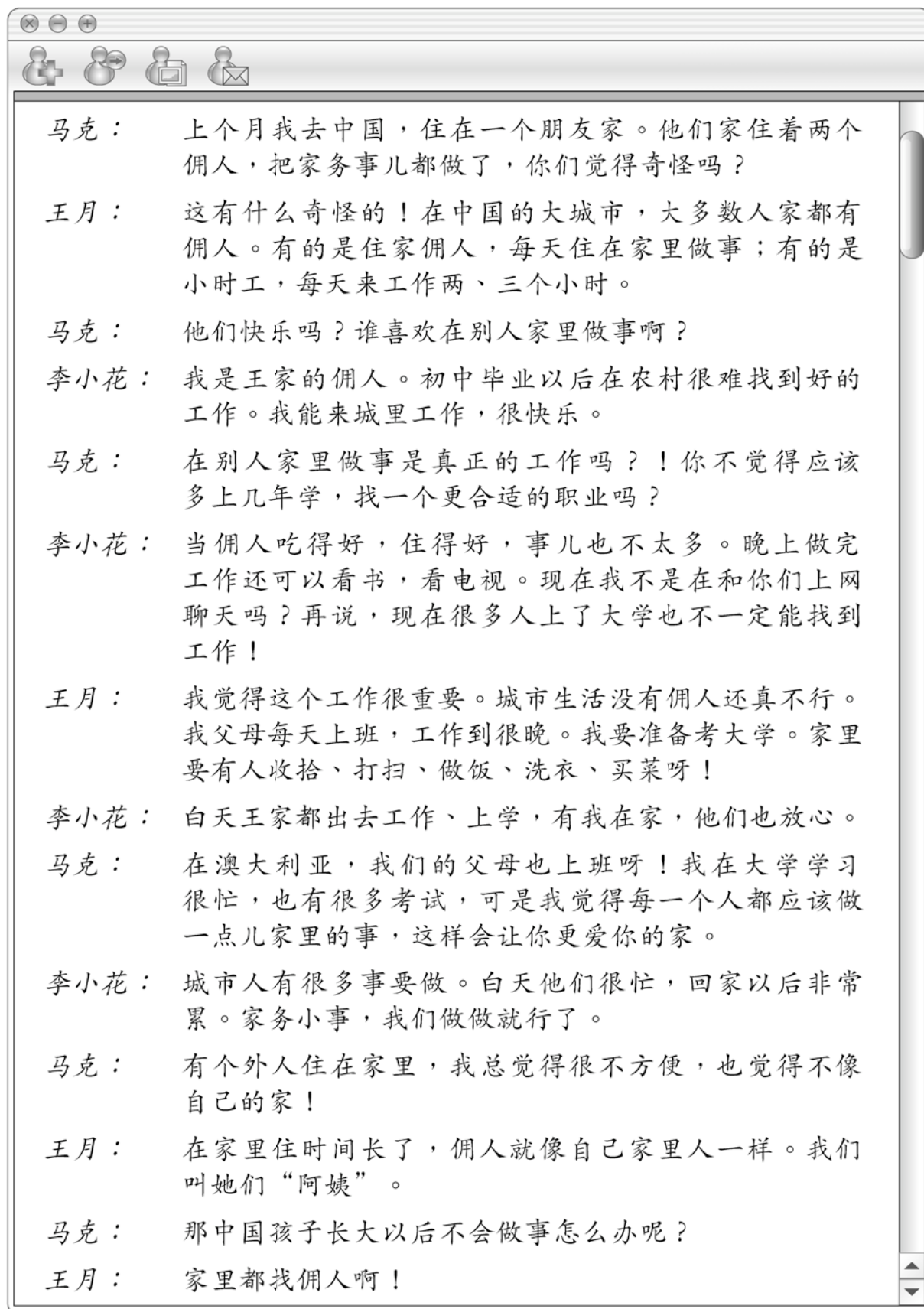
现在，我妈妈能讲一口流利的英语，在一家大银行当经理。工作做得非常好，家里的生活也安排得特别好。我的朋友们都说，“你的妈妈真棒！”。

我每次看见美丽的兰花就会想起妈妈。我爱我的妈妈。

Vocabulary

而且 *also* 内心 *inside one's mind* 忘不了 *cannot forget* 放弃 *to give up*

Question 11 (15 marks)



马克： 上个月我去中国，住在一个朋友家。他们家住着两个佣人，把家务事儿都做了，你们觉得奇怪吗？

王月： 这有什么奇怪的！在中国的大城市，大多数人家都有佣人。有的是住家佣人，每天住在家里做事；有的是小时工，每天来工作两、三个小时。

马克： 他们快乐吗？谁喜欢在别人家里做事啊？

李小花： 我是王家的佣人。初中毕业以后在农村很难找到好的工作。我能来城里工作，很快乐。

马克： 在别人家里做事是真正的工作吗？！你不觉得应该多上几年学，找一个更合适的职业吗？

李小花： 当佣人吃得好，住得好，事儿也不太多。晚上做完工作还可以看书，看电视。现在我不是在和你们上网聊天吗？再说，现在很多人上了大学也不一定能找到工作！

王月： 我觉得这个工作很重要。城市生活没有佣人还真不行。我父母每天上班，工作到很晚。我要准备考大学。家里要有人收拾、打扫、做饭、洗衣、买菜呀！

李小花： 白天王家都出去工作、上学，有我在家，他们也放心。

马克： 在澳大利亚，我们的父母也上班呀！我在大学学习很忙，也有很多考试，可是我觉得每一个人都应该做一点儿家里的事，这样会让你更爱你的家。

李小花： 城市人有很多事要做。白天他们很忙，回家以后非常累。家务小事，我们做做就行了。

马克： 有个外人住在家里，我总觉得很不方便，也觉得不像自己的家！

王月： 在家里住时间长了，佣人就像自己家里人一样。我们叫她们“阿姨”。

马克： 那中国孩子长大以后不会做事怎么办呢？

王月： 家里都找佣人啊！

Vocabulary

打扫 *cleaning*

放心 *rest assured*

家务 *chores*

职业 *occupation*

BLANK PAGE

Please turn over

Section II (continued)

Part B – 15 marks

Attempt Question 12

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing and responding to information
 - relevance of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
-

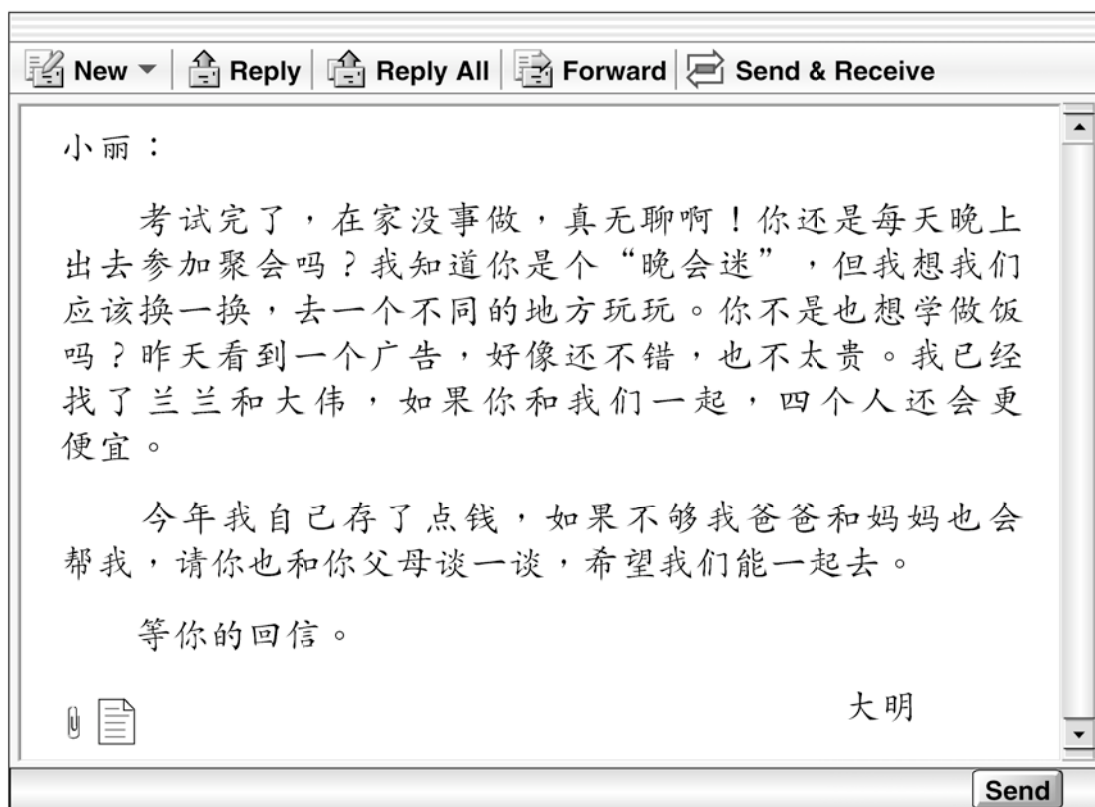
Question 12 (15 marks)

Answer the following question by writing 200–250 characters in CHINESE.

Write an email in reply to the following email and attachment from your friend.

Question 12 continues on page 13

Question 12 (continued)



快乐野营

安静舒适，远离城市，绿色森林。
没有电视、电话、电脑。

来回机票，五天住房，多样活动。
自做饭菜。

一人两百九十澳元，四个人一组只要八百元。这个价钱是从十一月十八日到十二月二十三日，请不要错过。

有意者请打电话：
9124 3567 (王林)

Vocabulary

聚会 *gathering*

组 *group*

有意者 *interested person*

错过 *to miss out*

End of Question 12

Section III — Writing in Chinese

15 marks

Attempt Questions 13–14

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- relevance of the treatment of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
 - capacity to structure and sequence responses
-

Marks

Question 13 (6 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 130–180 characters in CHINESE.

- (a) You have just visited a country town with your family. Write a recount of one day you spent there. **6**

OR

- (b) Your penfriend from China is visiting you for the first time and you cannot pick him/her up from the airport as planned. Write a letter explaining the situation. **6**

Question 14 (9 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 130–180 characters in CHINESE.

- (a) Your school canteen has taken up a new healthy eating approach. Its profits have always been used for the benefit of students. As the leader of the student committee, write an article for the school newsletter in which you encourage students to make greater use of the canteen. **9**

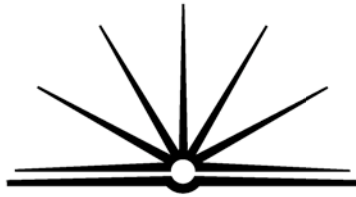
OR

- (b) As a busy Year 12 student, you have just finished the first day in your first casual job ever. Write a diary entry in which you reflect on this experience. **9**

End of paper

BLANK PAGE

BLANK PAGE



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2008

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Chinese Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Answer Questions 10–11 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Section II — Reading and Responding

Part A – 25 marks

Attempt Questions 10–11

Read the texts on pages 9–10 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided.

	Marks
Question 10 (10 marks)	
(a) What aspects of her mother’s personality impress the writer most?	2
.....	
.....	
.....	
(b) What were the mother’s achievements after she came to Australia?	3
.....	
.....	
.....	
.....	
(c) Describe the language techniques used by the writer to portray the mother in a positive way.	5
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Question 11 (15 marks)

(a) Why has Mark initiated this chatroom conversation? **2**

.....
.....
.....

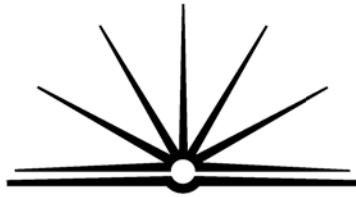
(b) What is the occupation of each chatter? **3**

.....
.....
.....
.....
.....

(c) Outline in detail the issues being discussed. **4**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 11 continues on page 4



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2008

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

Chinese Continuers

(Section I — Listening and Responding)

Transcript

Familiarisation Text

- 男： 吗你好？
- 女： 什么？你叫我“妈”！
- 男： How are you? 不是，“吗你好？”。
- 女： 你错了，是，‘你—好—吗？’。
- 男： 啊！对不起。你好吗？

Question 1

- 妈妈： 小明，怎么啦？
- 小明： 很累，很想睡觉。
- 妈妈： 昨天晚上又上网聊天了吧！
- 小明： 是的，一上网聊天就忘了时间。
- 妈妈： 睡得不够，就会觉得很累，你看，今天又要迟到了。
- 小明： 是的，我以后早点睡觉。
- 妈妈： 对了。早睡早起，就不会迟到了。

Question 2

- 妈妈： 小莉，妈妈下午很忙，你去帮我买点儿东西好吗？奶奶今天想吃麻婆豆腐。你去中国城买点儿菜和豆腐，再去我们家对面的商店买面条、牛奶和冰淇淋。喔！我想起来了，你只有十块钱，不能买那么多东西。那你就只去中国城吧。我晚上再去买别的东西。

Question 3

王大伟： 你好，我叫王大伟，你是从中国来的新同学吗？

丽丽： 是的，我叫丽丽。我想找离车站近点的房子。你能帮帮我吗？

王大伟： 当然可以，我的邻居就有一个空房间，离车站只有五分钟。

丽丽： 他们是中国人还是澳大利亚人？

王大伟： 中国人，也是刚来的。

丽丽： 对不起，我想和澳大利亚人住在一起，这样就可以天天说英语。

王大伟： 没问题，我再帮你找一找。

Question 4

女儿： 爸，兰兰请我们几个好朋友这个星期六晚上住在她家。

爸爸： 都是谁啊？

女儿： 方方，小月和我。

爸爸： 不行。上一次在我们家你们玩得一个晚上都没有睡觉。

女儿： 这次我们一定会早一点儿睡觉。

爸爸： 好吧。可是星期天中午十二点以前你得回家，中国来的李叔叔要来我们家。

女儿： 他又不是我的朋友！

爸爸： 我们去年去北京，他天天带我们出去玩儿。

女儿： 爸！我已经十六岁了，那天就不能和我的朋友一起玩吗？

爸爸： 那么，星期天你要回家和我们一起吃晚饭。

Question 5

老师们，同学们：大家好！

今天，校长请我回学校给大家讲讲为什么要多参加课外活动。

我在中学的时候，只想着学习，很少参加课外活动。现在想想，学习是很重要的，但是和同学们一起运动，对身体好，又开心。在中学，我对板球很有兴趣，可是没有时间学，现在只能看别人打球。还有，学画画、唱歌、跳舞，多有意思啊！又好玩，又可以认识新朋友。大家不要像我，只会学习，不会玩儿。

同学们，要多参加课外活动，让中学生活更有意思！

谢谢大家！

Question 6

儿子：妈，下个月，我和马克想一起在我们家开十八岁生日会，行吗？

妈妈：餐馆不好吗？为什么要在家里？

儿子：我们想请30个朋友，餐馆要50块钱一个人，太贵了！

妈妈：哈，吃我做的东西不要钱，是吗？

儿子：妈，我们都十八岁了，不用麻烦您。

妈妈：生日会以后，我还是得收拾房间呀！

儿子：有几个同学会帮我们做吃的东西，还会帮我们收拾。

妈妈：真的有那么好吗？要是邻居觉得太吵怎么办？

儿子：我懂，妈，晚上十点后我们会把音乐关小一点儿。

妈妈：这样吧，我和你爸爸说说看。

Question 7

主持人： 彼得，欢迎你来我们的“特别假期节目”！你刚从中国回来吧？

彼得： 对，上星期回来的。

主持人： 大家去中国都是去旅游，住酒店，有导游，很少和中国人说话。你呢？

彼得： 这次假期，我去北京的中学当英语老师。我教学生英语，也和他们练习说中文。

主持人： 那，你这次住在哪儿？

彼得： 这次去北京，最不同的是，我没有住旅馆，我是住在中国人的家里，每天学到的东西可多了。

主持人： 听说你还去了中国的农村，骑自行车旅行，对吗？

彼得： 对，骑车去玩儿，真是很开心。中国农村和大城市不一样，人少，车少，空气非常好。还有，农村人也很友好。

主持人： 太有意思了。听了你的介绍，我也想去中国呢。

彼得： 好啊！

Question 8

天天忙着学习、考试、做作业，太累了！

想休息休息，开心一下吗？想锻炼身体吗？

我们的“快乐运动中心”在农村，地方大，空气好，风景美，又安静。

我们有很多活动可以做。上午可以游泳、钓鱼、打网球；下午可以打乒乓球、下棋；晚上可以跳舞、看电视。可有意思了！

我们一定会是你的最好的朋友！

Question 9

爷爷： 小红，你怎么了？那么不高兴！

小红： 老师看见我上课的时候用手机，就拿走了,下个星期才会还给我。怎么办啊，爷爷！

爷爷： 挺好啊。没有手机就不用整天打电话了！也可以少花一点儿钱。

小红： 爷爷！您不要气我！

爷爷： 好了，好了，别着急。只有一个星期没有手机嘛。

小红： 只有一个星期！？没有手机！？下课以后我不能和朋友们聊天，同学们都找不到我。

爷爷： 唉！我年轻的时候，有事儿只能用公共电话，或者到别人家里去告诉一下。大家经常见面聊天，关系非常好。

小红： 那是以前的事儿了。现在我们都有手机，有事都打电话，谁去别人家啊！

爷爷： 手机是又快又好！但是朋友常在一起也很重要。一个星期没有手机，也没有关系。你可以到朋友家去找他们啊！

小红： 马上要考试了，我没有时间去朋友家，打电话快多了。

爷爷： 那么就用家里的电话吧。学校也有电话呀。